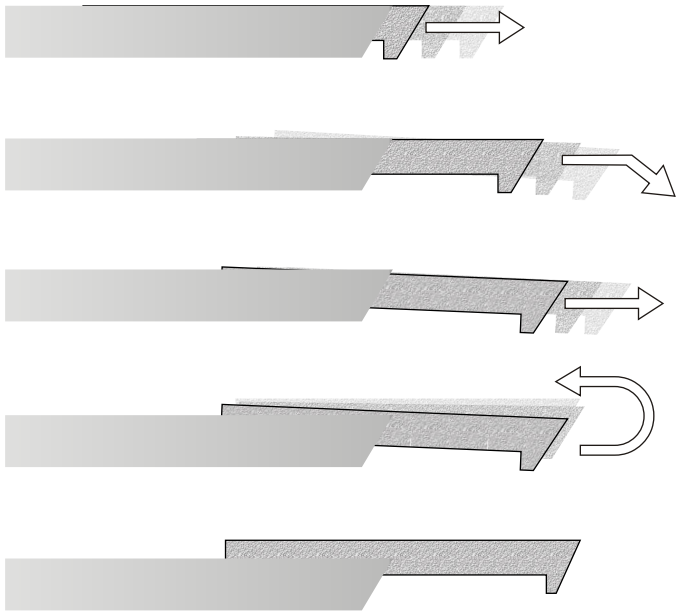


naos

LA CASA ANIMATA

Cyrano

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGE ANLEITUNG



- ESTRARRE LA PROLUNGA SEGUENDO LE ISTRUZIONI RIPORTATE NELLO SCHEMA. **FIG.I**
- EXTRACT THE LEAF FOLLOWING THE INSTRUCTIONS GIVEN ON THE SCHEME. **FIG.I**
- TIRE L'ALLONGE EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS REPRODUITES DANS LE CROQUIS. **FIG.I**
- DEN AUSZUG AUSZIEHEN GEMAESS DEN INSTRKTIOENEN DER VORHERIGE SEITE. **FIG.I**

FIG.I

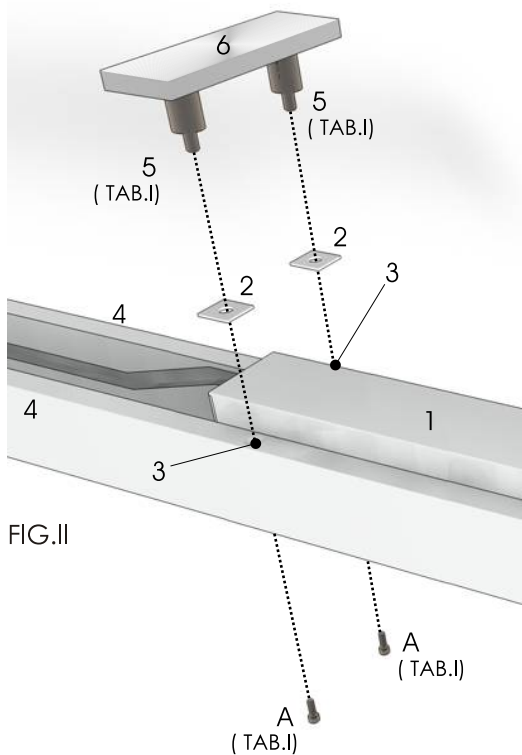


FIG.II

PER CRISTALLI VERNICIATI

- Estrarre la pronluga **1**. **FIG.I**
- Sistemare i feltrini **2** sui fori **3** posti lungo i fianchi **4**. **FIG.II**
- Sistemare i perni **5** (TAB.I) delle piastre di incollaggio **6** del cristallo centrale sopra i feltrini **2**. **FIG.II**
- Avvitare le viti **A** (TAB.I) senza stringere. **FIG.II**
- Rimuovere i feltrini **2** e stringere le viti **A** (TAB.I).

FOR PAINTED GLASSES

- Extract the extention **1**. **FIG.I**
- Put the felts **2** on the holes **3** placed along the sides **4**. **FIG.II**
- Place the pivots **5** (TAB.I) of the metal plates **6** of the central glass top on the felts **2**. **FIG.II**
- Fix the screws **A** (TAB.I) without tighten . **FIG.II**
- Remove the felts **2** and tighten the screws **A** (TAB.I).

CONCERNE PLATEAUX LAQUES

- Tirer la rallonge **1**. **FIG.I**
- Positionner les patins **2** sur les trous **3** qui sont le long de cotés **4**. **FIG.II**
- Positionner les pivots **5** (TAB.I) des platines **6** du plateau central sur les patins **2**. **FIG.II**
- Visser les vis **A** (TAB.I) sans les serrer complètement . **FIG.II**
- Enlever les patins **2** et serrer les vis **A** (TAB.I) .

FUER LACKIERTE GLAESER

- Den Auszug **1** ausziehen. **FIG.I**
- Die Filzauflagen **2** auf den Bohrungen **3** entlang der Seiten **4** positionieren. **FIG.II**
- Die Bolzen **5**(TAB.I) in der Klebehalterungen **6** der zentralen Glasplatte über den Filzauflagen **2** positionieren. **FIG.II**
- Die Schrauben **A** (TAB.I) einsetzen ohne festzuziehen . **FIG.II**
- Die Filzauflagen **2** entfernen und die Schrauben **A**(TAB.I) festziehen.

TAB.I

CRISTALLO CENTRALE/ MAIN GLASS TOP		
	160cm	180cm
5		
A	Ø5x12mm	Ø5x14mm

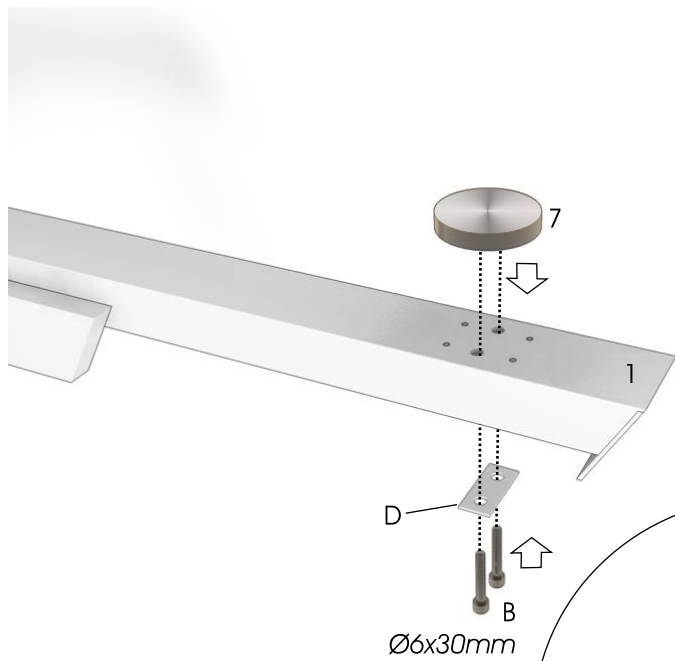


FIG.III

- Fissare la piastra 7 del cristallo di prolunga lungo la prolunga 1, inserendo, dalla parte inferiore, due viti B ($\varnothing 6 \times 30 \text{mm}$). FIG.III

ATTENZIONE: AGIRE SUI GRANI C PER CORREGGERE, AL TERMINE DEL MONTAGGIO, EVENTUALI VIZI DI COMPLANARITÀ DEL CRISTALLO DI PROLUNGA RISPETTO AL CRISTALLO CENTRALE. FIG.III*

- Fasten the plate 7 of the glass leaf to the extension support 1 inserting two screws B ($\varnothing 6 \times 30 \text{mm}$) as shown in sketch I

ATTENTION PLEASE: ONCE THE ASSEMBLAGE IS ACCOMPLISHED, YOU CAN USE THE GRAINS C TO LEVEL THE GLASS LEAVES TO THE MAIN GLASS TOP (SKETCH III*)

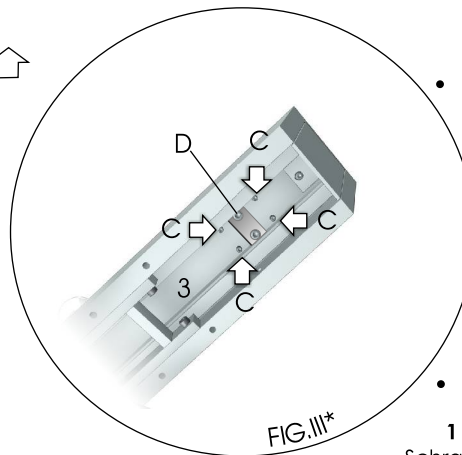


FIG.III*

- Serrer la platine 7 de la rallonge en cristal au support d'allonge 1 en introduisant deux vis B ($\varnothing 6 \times 30 \text{mm}$) par dessous, comme signalé dans le croquis III

ATTENTION SVP: UNE FOIS QUE L'ASSEMBLAGE EST TERMINÉ VOUS POUVEZ UTILISER LES GRAINS C POUR NIVELLER LES RALLONGES À LA DALLE CENTRALE. (CROQUIS III*)

- Die Metallscheibe 7 der Auszugsglasplatte auf den Auszugsträger 1 befestigen und auf der unteren Seite zwei Schrauben B. ($\varnothing 6 \times 30 \text{mm}$) anbringen. (Siehe Abbildung III.)

ACHTUNG: NACH DEM UMBAU DIE STIFTE REGULIEREN, UM DIE AUSZUGSPLATTE MIT DER ZENTRALGLASPLATTE AUSZURICHTEN. (SIEHE RUNDE ABBILDUNG Nr.III*)

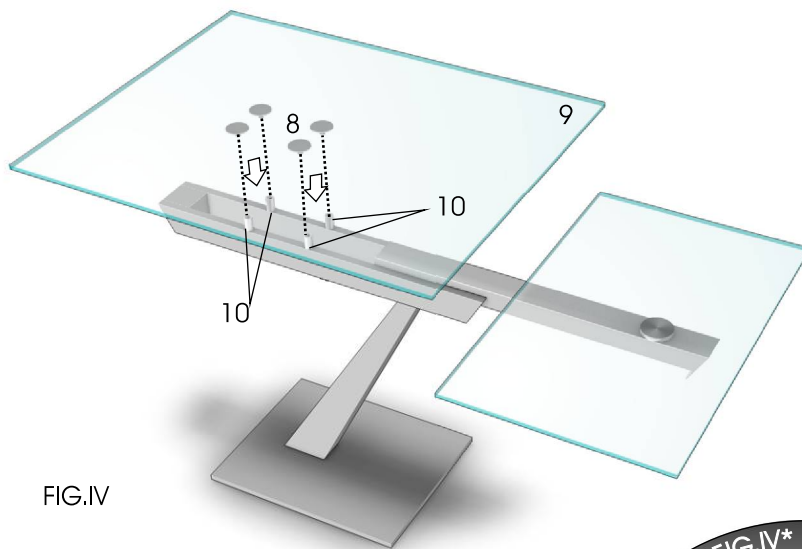


FIG.IV

PER CRISTALLI NON VERNICIATI

- Inserire le piastre d'incollaggio 8 del cristallo centrale 9 nei distanziali 10 montati sulla struttura. FIG.IV
- Stringere i grani E posti sui distanziali 10 per fissare il tutto. FIG.IV*

FOR NOT PAINTED GLASS TOPS

- Connect the plates 8 of the main top 9 to the spacers 10 placed on the track (Sketch IV)
- Fasten the grains E into the spacers 10 to obtain the final fixing (Sketch IV*)

CONCERNE PLATEAUX NON LAQUES

- Introduire les platines 8 collées au plateau central 9 dans les cylindres 10 montés à la ceinture (Croquis IV)
- Serrer les grains E des cylindres 10 pour terminer le montage (Croquis IV*)

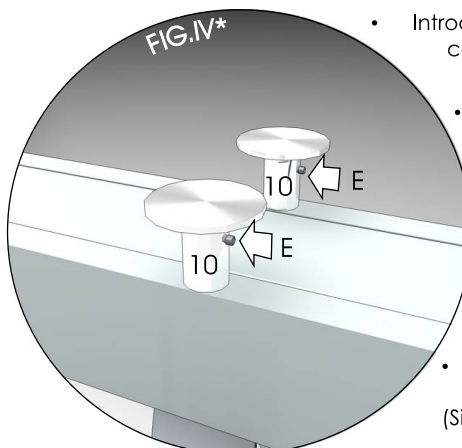


FIG.IV*

- Die Metallscheibe 8 der Zentralglasplatte 9 in die auf Gestell eingebauten Distanzstücke 10 einführen. (Siehe Abbildung Nr. IV)
- Die Stifte E auf den Distanzstücke 10 befestigen und das Ganze festziehen. (Siehe runde Abbildung Nr. IV*)

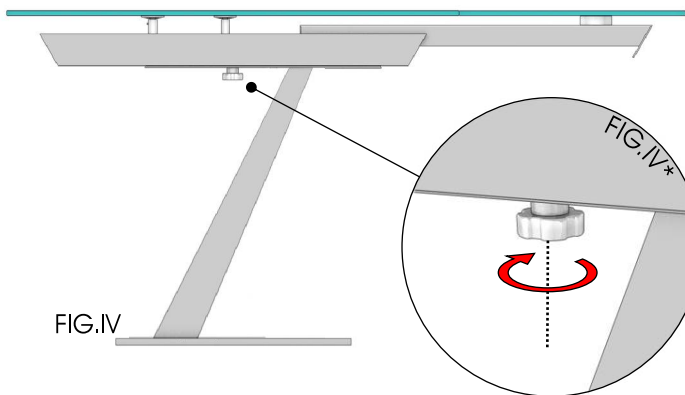


FIG. IV

ATTENZIONE: TERMINATA L'ESTRAZIONE DELLA PROLUNGA, ALLENTARE IL POMELLO 7 POSTO SOTTO LA STRUTTURA (FIG.V-V*), CENTRARE I CRISTALLI SULLA BASE E RAGGIUNTA LA POSIZIONE DESIDERATA STRINGERE IL POMELLO 7. FIG. IV-IV*

ATTENTION: ONCE THE LEAF IS EXTRACTED, LOOSEN THE HANDLE 7 PLACED UNDER THE TRACK (FIG V-V*), CENTRE THE POSITION OF GLASS TOPS ON THE BASE AND WHEN THE DESIRED POSITION IS REACHED, FASTEN AGAIN THE HANDLE 7 (FIG. IV-IV*)

ACHTUNG: WENN DER AUSZUG AUSGEZOGEN IST, LÖSEN SIE DEN KUGELGRIFF 7 UNTER DEM GESTELL (ABBILDUNG V-V*). DANN DIE GLASPLATTEN AUSRICHTEN UND BEI DER GEWÜNSCHTEN POSITION DEN KUGELGRIFF 7 BEFESTIGEN. ABBILDUNG IV. IV*

ATTENTION: TERMINÉ L'EXTRACTION DE LA RALLONGE, DESSERRER LE POMMEAU 7 SITUÉ SOUS LA TRAVERSE (FIG.V-V*), CENTRER LA POSITION DES PLATEAUX SUR LA STRUCTURE ET UNE FOIS OBTENU LA POSITION DÉSIRÉE, SERRER LE POMMEAU 7 DE NOUVEAU. FIG. IV-IV*

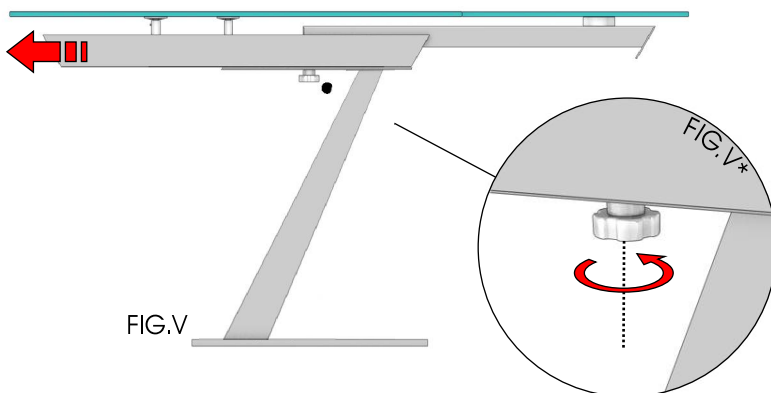


FIG. V

SPECIFICHE MECCANISMO - MECHANISM SPECIFICATIONS - DETAILS DU MECANISME - SPECIFICACIONES MECANISMO

- MISURA TAVOLO CM180 (CHIUSO) E OLTRE MECCANISMO CON MOVIMENTO D'ESTRAZIONE A 1 TEMPO.
 - TABLE MEASURE CM180 (CLOSED) AND ABOVE 1-TIME OPENING MECHANISM.
- DIMENSION CM180 (FERMÉE) ET LES DIMENSIONS PLUS GRANDES MÉCANISME AVEC MOUVEMENT D'EXTRACTION INDIVIDUEL.
 - TISCHMASS (GESCHLOSSEN) CM180 UND DARÜBER 1-STUFIGE AUSZUGSCHIENE.
- MEDIDA 180 CM (CERRADA) Y MEDIDAS MÁS GRANDES. MECANISMO CON MOVIMIENTO DE EXTRACCIÓN DE 1 TIEMPO.

- MISURA TAVOLO CM160 (CHIUSO) MECCANISMO CON MOVIMENTO D'ESTRAZIONE IN 2 TEMPI (4 SCATTI).
 - TABLE MEASURE CM 160 (CLOSED) 2-TIME OPENING MECHANISM (4 CLICKS).
 - TISCHMASS (GESCHLOSSEN) CM160 2 –STUFIGE AUSZUGSCHIENE MIT (4 UMLENKUNGEN).
- DIMENSION CM160 (FERMÉE) MÉCANISME AVEC MOUVEMENT D'EXTRACTION À DEUX TEMPS (4 CLICS) .
- MEDIDA 160 CM (CERRADA). MECANISMO CON MOVIMIENTO DE EXTRACCIÓN DE 2 TIEMPOS (4 CLICS).